

一三四。有人在大會內辯稱，重複審議裁減安全理事會五常任理事國軍備三分之一的提案是無益的，因為現在有着一個裁軍委員會，它尚未審議過去提交給它的關於這個問題的提案。此項論調據我們的意見是沒有根據的。裁軍委員會在過去一整年內絲毫不能有所進展，該一事實即證明該委員會的工作所根據的大會決議案五〇二(六)係基於一個關於裁減軍備及軍隊的錯誤理論。這個理論的缺點在於所謂分階段披露及查核軍備，因為它可使某些國家掩藏其最秘密的武器，不予披露和被查核，因而不能確保真正的裁減軍備。蘇聯向本屆會提出的裁減軍備和軍隊的提案，提供了一個堅固的基礎，藉以恢復討論這個最近切和重要的問題，同時將討論本身放在一個實際的基礎上。

一三五。我們已經指出，隨着不間歇的軍備競賽而俱來的，是若干國家在其他國家的領土內擴張軍事基地網，結果不管是在軍事上佔領了這些國家，損害其國家主權。這種情形決不能稱為正常，必須立予制止。蘇聯代表團所提提案，建議安全理事會應採取步驟，迅即撤除若干國家在其他國家內建立的軍事基地，其目的即在於此。

一三六。若干國家為煽動國際間仇恨，製造新戰爭而進行着的宣傳，使國際局勢受其毒害。這種行為不但危害和平前途，還增進國際緊張情勢，所以違背國際間的正常關係。這種行為因其違背聯合國的基本宗旨和原則，正如蘇聯決議草案所提議，毫無疑問應予制止。

一三七。世界人民決不能單因一紙表示願意“探討制止目前緊張局勢之辦法”的聲明而感滿意，因為隨着這個聲明之後，不見有任何旨在真正謀求緩和國際緊張局勢的實際步驟。世界人民要求移去妨礙解決一切紛爭的障礙，要求設法就那些問題達成協議。蘇聯的提案完全符合這些要求。蘇聯的提案可充作為一個起點，進而採取一個有效的辦法以結束冷戰和軍備競賽，恢復國際間的正常關係。蘇聯提案若獲通過，可便利那些紛爭的解決，創造一個有利的環境，以便真正緩和國際緊張局勢。

一三八。烏克蘭代表團無保留地擁護並支持蘇聯的新和平提案，號召出席本屆大會的一切代表團轉請其本國政府支持那些提案。烏克蘭蘇維埃社會主義共和國政府將竭力協助，使蘇聯的和平提案得獲實施。

(午後五時四十分散會。)

#### 第四百四十三次全體會議

A/PV 443

一九五三年九月二十四日星期四午前十時三十分在紐約會所舉行

主席：Mrs. Vijaya Lakshmi PANDIT(印度)

A/PV.443

#### 一般辯論(續前)

##### [議程項目九]

Mr. UNDÉN(瑞典), Mr. LUNS(荷蘭), Mr. LLOYD(英聯王國)及 Mr. POPOVIC(南斯拉夫)的演說詞

一。Mr. UNDÉN(瑞典)：當此大會開幕之時，我們無疑地都集中注意朝鮮問題。第七屆會在八月間復會後，瑞典代表團曾對當時正在討論中的各問題闡明其意見。我們主張政治會議應該是圓桌會議性質，除出兵朝鮮的國家之外，別的國家也應該出席。我不想在此階段中來談朝鮮問題。這個問題勢必在第一委員會中繼續辯論。我認為這個政治會議無論如何是應該舉行的，決不應該為了面子問題連對這個召開政治會議的先決問題也不能獲得協議。

二。在一般辯論中我祇想對修訂憲章這一問題提供一些意見，這一項目現在已經列入大會議事日程。

三。憲章第一百零九條規定訂正憲章問題至遲應在大會第十屆會中加入審議。既有這項規定，荷蘭提案(A/2442)要求秘書處在本年度檢討已經幾年內憲章施行的方式並彙集已經提出的各項修正案，似乎確有充分理由。關於聯合國截至現在為止行使職權的情形，可以說現在已有充分資料足資參考。瑞典代表團將毫不猶豫地投票贊成令秘書處進行分析安全理事會與大會解釋憲章重要條款方面所發展的慣例，並指出法制上的破綻，或各種規章之間的矛盾之處。

四。在聯合國創立不久以後，各方面即曾提議把憲章大加修加。現在第一個十年之期行將屆滿，第一百零九條的規定提供了不少公開辯論的資料。尤其是美國代表團團長在其最近的演說中對於這些問題所提出的意見，我相信我們一定已經悉心研究過。

五．許多關心聯合國之發展的人們，顯然認爲本組織之未臻完善以及各種缺點，都是由於憲章條文的欠妥。例如我們常常聽說，聯合國的病根全在安全理事會常任理事國的否決權。論者以爲聯合國祇要另訂表決規則，就會成爲一個得心應手的組織。還有人認爲聯合國應該比現在更加具有真正國際法律體制的性格，要像一個國家似地以明確的規律及遇有法律爭端時接受法院管轄之普遍義務爲基礎。國際法的精詳編纂應該是憲章的合理根據。

六．在主張全面修訂憲章的人們之中，也有人主張成立一個世界政府。他們想把聯合國變成一個超乎國家之上的組織，賦予安全理事會——或組織得更適宜於這一宗旨的理事會——世界政府的地位，具有超乎國家的廣泛職權。

七．就修改憲章的比較遠大的方案而論，我想首先就否決權問題略進一辭。

八．我想從最近出版的有關聯合國的著作中引徵若干關於否決權規則的意見。作者們寫道：

“但是，廢除否決權的運動似乎顛倒了因果關係。以一票否決阻撓一致協議，無非是蘇聯，一意孤行其不容於其他列強的政策，之力量與意向的反映。如果少數派具有阻止實施決議的力量，則即使得有大多數表決所通過的決議也沒有用處。遇到這種情形，祇有勸導少數派合作，或者找到使其無從反對的其他方法，多數派纔能得逞。用投票來證明多數派之爲多數派，當然沒有把握住問題的核心。”

倫敦太晤士報也曾表示同樣的見解，其原文如次：

“修訂文件，如何就能改變國際生活中的尷尬事實，的確費解。”

九．在目前的世界政局之下，兩大強國中誰也不願答應接受可能爲對方指使或左右的具有拘束力的重要政治決定。如果一個國際政治組織對重要問題所作具有拘束力的決議常爲美國的好惡所左右，我們可以想像蘇聯是不願參加其工作的。我們也可以斷然地說，如果一個組織對美國認爲重要的問題所作具有拘束力的決議經常與美國利益相左，美國也就無意加入。

一〇．在國際聯合會裏面，甚至小國在行政院裏也有否決權，但是在聯合國裏，它們的地位比較差些。本國在加入聯合國時，就遵照憲章同意放棄在安全理事會的否決權。不過瑞典和其他許多小國一樣，都認爲大國對於有如軍事行動之決議所享有的否決權，正是我們在大國立場分歧之時，不必因

爲安全理事會大多數之決議而參加軍事行動的一種保證。

一一．我已經講過在關係國家認爲非常重要的問題上，否決權之使用情形。可是在安全理事會裏，這一權利似乎也曾用於對行使此項權利的國家利益並無真正重要的問題。我們甚至可以說，迄今爲止，否決權大都用於次要問題，而且最顯著的就是新會員國的入會問題。

一二．我們欣然看到安全理事會的大多數常任理事國——我相信美國也在其內，不過並不包括蘇聯——都曾表示就新會員國入會問題而論，大家都願放棄否決權。我想對於一個已是聯合國會員國的國家究竟應由那個政府代表的問題，上述聲明也是同樣適用的，而且 Mr. Dulles 曾經說過（第四三四次會議）美國參議院早在一九四八年就通過一個決議案，主張凡與和平解決國際爭端有關的問題，一律不用否決權。

一三．這種改革的意義就是說，安全理事會裏雖有一個常任理事國投票反對，它仍能建議解決爭端的辦法。安全理事會的建議不是具有拘束力的決議，因此上述改革也不會侵犯爭端當事國決定問題的主權。可是各大國如果按照我剛纔所舉的決議案，聲明對於這一類問題願意放棄否決權，則在心理上將有極大價值。

一四．關於否決權的意義深遠的規則，其不便之處不應誇大其辭。因爲在大會裏面沒有否決權，一個問題提到了大會，常常會通過在安全理事會中未能一致同意的措施。舉例來說，我可以舉出大會爲各種目的而成立的許多委員會：巴爾幹問題委員會、朝鮮問題委員會、調查南非聯邦種族政策的委員會等等。大會也曾多次徵求國際法院的諮詢意見——這種徵求諮詢意見，安全理事會常任理事國未必會全體同意。我還可以請大會注意題爲“聯合一致共策和平”的一九五〇年十一月三日決議案〔三七七(五)〕。更進一步說，大會並曾討論過像突尼西亞與摩洛哥這種項目——這種問題在安全理事會裏是不會處理的。

一五．正如我剛纔已經講過，否決權得用最多的地方，也許就是新會員國的入會問題。可是這一問題之所以沒有結果並非完全由於否決權。有幾次入會申請之被否決是由於安全理事會一批理事國之投票反對或棄權。這種情形卻不能用“否決”這個名詞。

一六．大家知道，照聯合國憲章現有條文的規定，非經安全理事會五常任理事國一致贊成，不能

修正。取銷否決權這樣一個改革，決不能獲得安全理事會五常任理事國的一致同意。所以安全理事會表決規則的重大改革，在目前無法依法完成。也許還有人主張現在的聯合國應該解散，另外成立一個比較單純的沒有否決權的新組織。如果真有這種觀念，那就應該公開發表，不過實情卻是——現在我再度引用倫敦太晤士報：

“……一個不謀——甚至不依靠——與共產主義國家合作的聯合國勢必不能完成其所以創立的任務。聯合國多數會員國認為，如果讓聯合國淪為一個反共同盟，則對於今後世界的和平與秩序將是一個不幸的挫折。”

我完全同意這個意見。

一七。講到我早先所說另一種遠大改革的要求，我要請問：要成立世界政府而未經行將成為其會員國而受其節制的各國政府機關和立法機關的同意，究竟如何可能？真心熱烈贊助世界政府之說的人們，難道認為能夠強迫各國接受這個辦法麼？難道他們希望祇要擬好今後這個超國家組織的憲法，再向天下人民許以安全和錦繡的前途，就能克服一切障礙了麼？如果成立世界政府的時機已經成熟，則為一個國際組織定一適當的法律體制，就不應該有什麼困難，因為這樣一來就能夠適應一個大家所公認的需要。可是，在目前要來擬訂世界烏託邦的憲章，卻是倒施逆行。我們為一個理想的天國擬訂憲法，並不足以改造政治的現實。提出一個這種憲法的提案——無論其如何盡善盡美——決不會使我們向這個目標走近一步。

一八。我已講過，有人建議聯合國應該具有更的以法律原則與規律為基礎的組織之性格。這一建議並非新穎。在憲章尚未通過以前，這一主張已經盛傳，尤其在此地美國，很多聞名的公法學家都主張建立一套法制，藉使這個新組織安如盤石。本人叨為法學家，對於這種意見極為同情。

一九。本人最近聽到街談巷議，有一個人頗有哲學意味，他說如果人人都學下棋，和平就有保障。下棋的人懂得規則的重要，所以都尊重規則。這位哲學家很樂觀地認為下棋的人對於人類與國家也就會尊重規則。下棋在蘇聯特別盛行，不過我並不覺得這個國家特別尊重國際法——就是這一個玩意的規則。

二〇。如果我們今後要能促成比較更穩固的國際關係，今後的發展必須走向更堅定的國際法制，這大概是正確的，那末，我們在一九四五年又何以沒有採用美國法學家的建議呢？也許因為他們的建

議並未博得組織聯合國的各個國家的充分贊助。經驗告訴我們，對於聯合國的法律原則應該更加明白規定的主張，反對之來有時出乎意表。我們大家知道美國所贊成者是具有拘束力的法律保證，而不是籠統的道義原則。可是我要舉出美國採取相反態度的一個例子。

二一。聯合國在憲章弁言裏重申其對“基本人權之信念”。幾年來大會想以明確的法律字句來解釋這一項原則聲明——這是一樁非常困難的任務，因為必須酌量顧到各會員國的憲法原則。但是在歐洲理事會裏已經簽訂了這樣一個公約，所以這一件事並不是不可能的。但是在聯合國裏，卻有人對於採取國際公約的方式，使這些一般原則具有法律性格的主張，提出了原則性的反對。

二二。在這方面，人權委員會美國新任代表——羅斯福夫人的繼任者——最近宣稱<sup>1</sup>目前世界輿論的空氣不宜於簽訂提議中的兩個人權公約。她說她本國政府已經決定，在現階段的國際關係中不擬批准這種公約。這位美國代表宣讀美國總統的一段陳述，證實美國認為簽訂正式國際條約，無論一個或數個，不能促進對人權的瞭解及尊重。這種論調似乎就是抨擊聯合國之憲章原則應具更濃厚的法律性格的主張。否則的話，我們勢必相信贊成加強法制的人們一定願意從制定人權法則着手。

二三。憲章第一條第三項宣稱聯合國的宗旨之一是增進並激勵“不分種族、性別、語言或宗教，對於全體人類之人權及基本自由之尊重”。試問有多少會員國在立法方面繼續施行其種族或性別歧視的政策？種族歧視政策幾經大會譴責，可是許多國家在若干方面歧視婦女的立法並未修改。在擬議的憲章修訂中，是否有希望把憲章的“宗旨”變成現實的法律，藉以廢除一切歧視？我想這一問題的答案一定是否定的。

二四。憲章第七十三條要負責管理人民未臻充分自治之領土的國家，除其他事項外，確保其人民的政治進步。如果把此項規定訂為肯定的法則，具有法律制裁力量，就必須在遵行方面接受國際管制。我們又要請問對憲章作此種修正，各會員國是否會接受？管理這種領土的若干國家，甚至拒絕向聯合國就此種領土之政治發展情形提出正式報告。我相信這些國家漸漸地會同意一種辦法，使憲章的一般昭示能有更具體的實質，不過在目前他們決不會承認憲章的肯定法律地位。

<sup>1</sup>參閱 E/CN.4/SR.340。

二五。如果聯合國制度要有更明確的法律性格，那末各會員國在一切法律爭端中就必須接受司法裁判的義務。我認爲這是最切要的改革。在這方面，我曾在上屆大會中(第三七九次會議)，就國際爭端強制公斷的價值說明本國政府的意見。但是，在技術上，我們可以不經憲章修正而完成改革。許多國家已經在法律爭端方面承認國際法院的管轄權——不過往往多有重要保留，與真正司法制度的意思不盡相符。較之十九世紀初葉國聯的國際常設法庭開始行使職權時的情形，我們已經有了極大的進步。不幸東方集團各國不在這些國家之列。不過無論修正憲法或任何別的辦法，都不能強迫它們改變態度。

二六。我發言的目的，是要具體說明修訂憲章主張之意義。我相信如果對於修正憲章的種種意見加以分析，可知它們反映出對於目前政治實情的幻想，或者是它們旨不在改革而另有企圖。

二七。我想把我的意見概括起來說，對憲章基本部份的修改不成爲急切或重要的目的。事實上，整個憲章原屬妥善。如有合作的充分誠意，現有憲章的機構足可發生極大的作用。本人斷定開會檢討之後定能證實此一事實。

二八。也許有人會說憲章中有許多矛盾之處。若干原則聲明似有烏託邦之意，反映着遙遠將來的目標，與目前的現實脫節。讀憲章的人很容易得到一種印象，覺得聯合國是接受政治民主原則的國家的大結合，而事實上本組織意在成爲一個世界性的組織，政體大相懸殊的國家一律兼包並容。讀了憲章還可以得到一個印象，以爲安全理事會能夠提供軍隊，迅速調遣向任何侵略者採取行動，可是事實並非如此。關於原則聲明與現實政治之間的矛盾，我已經舉出其他例子。可是，我不相信有人會堅持修訂憲章，去把這些嚴正的原則，寫成更吻合醜惡現實的文字。

二九。在一般辯論中提出的修正憲章的要求，卻傾向於相反的方向。它們將使憲章內容更趨於烏託邦的方式；它們將使內容與現實相距更遠。可是人民大眾卻不應該有這種幻想，以爲這種提案就是使世界秩序更有保障和平更加穩定的終南捷徑。持久和平的前途端賴各國的國際政策，尤其是列強各國，而不在乎聯合國憲章的絕妙條文。

三〇。Mr. LUNS(荷蘭)：此次潘迪夫人榮膺要職，本人代表荷蘭代表團謹向她竭誠致賀。我深信她定能聰明公正地領導大會，大會正需要這種領導來順利完成其任務。

三一。在本年度內，世界所屬目的國際集會不僅是聯合國大會的第八屆會，而且這個第八屆會甚至還不是最重要的會議。我們在紐約舉行屆會定會感覺到另外三個國際會議的影響，這些會議——如果進行順利——都將在世界其他地方舉行。它們所要討論的問題，我們都不加討論，或者幾乎不加討論。但是那些會議之成敗利鈍，對整個國際局勢必有極大的影響。本人心目中的三個會議是朝鮮命運所繫的政治會議，有關德奧兩國的四強會議，以及最近舉行的關於歐洲政治集團規程的會議。

三二。關於沒有提到聯合國來的那些問題，我不想在這裏細談。所謂“今天這一天已經夠麻煩了”，大會第八屆會所要管的事情也已經不勝其煩。的確，我們不必在課題以外來自尋煩惱。我所以提起這三個會議，唯一的理由就是想提醒在座各位，我們議事日程上七十三個項目中的若干項目，必須就更大的政治天地來加以衡量。在今後數星期內，我們身在紐約的人不能完全忽視別處所醞釀的事情，其影響所及，終究會我們目前所討論的許多問題上反映出來。

三三。德意志與朝鮮的前途將是交換重要意見的一個主題。今年秋季我們將重新努力，來結束不久以前歷史中的慘痛的一頁。有關方面在停戰協定中同意就朝鮮問題召開政治會議。關於德國，參加四強會議的邀請已經送到蘇聯。除非蘇聯絕無信義，這種努力決無失敗之理。德意志與朝鮮兩國今天依然還未統一，其主要原因全在二次世界大戰的戰勝國未能就對德簽訂公平合理之和約及自由獨立民主朝鮮的統一協議條件。

三四。這些戰爭的未了後果，許多年來對於真正的和平是一大威脅。在德國，當蘇聯當局不准柏林其他佔領國所管地區自由出入的時候，我們目擊種種衝突，險象環生。在朝鮮方面，聯合國爲了捍衛憲章原則，作戰達三年之久。無論柏林也罷，朝鮮也罷，都還未能找出一個妥善解決。

三五。今天擺在我們面前的局面，與二次世界大戰結束時所有的分歧，縱然有所分別，也相差無幾。我們的沉重憂慮，出於我們今天的重大矛盾，使得德意志與朝鮮兩國不幸依然分裂，正像在國際糾紛的其他許多方面也都使我們無能爲力的情形一樣。所以，以往的陰影籠罩着這個大會。每當我們談到裁減軍備和憲章的前途等問題時，就會烟霧瀰漫。我們爲了發展落後國家之經濟發展或者照顧難民所作的種種努力，也因此慘淡無光。我們對安全問題或人權問題舉行辯論時，亦因此而咬牙切齒。

三六。現在來深談德國問題，既非其時，亦非其地。我也不想深論朝鮮問題之實體內容。關於這些問題，聯合國完全清楚究竟是誰造成了這種危害和平的局面，而且已經一再說明。聯合國也完全明白，祇要德意志與朝鮮兩國境內的人民都能行使有些人自命如何尊重而實際卻在破壞的自決之權，這些問題就能迎刃而解。如在德意志與朝鮮兩國舉行全國自由選舉，懸而未決的問題即能公平解決。至於誰在反對這種自決或者這種自由選舉，聯合國也知之無疑。所以，這種盡人皆知的事實，不必要我來證明。不過，在會議進行之初提起這些事情，確有裨益。

三七。所以大會應該牢記在今後數月間安全問題與自決問題在別的會議中也同樣是關鍵所在。我們也不應忘記，在其他會議之中誰是站在憲章方面的。但願對於這些事實的認識，在第八屆會以及從此以後不斷加強聯合國絕大多數會員國的團結。

三八。這幾年來在聯合國裏有過很多次團結一致的強烈表現。近在四星期前，我們又目擊到這種精神團結的一件事，那就是五十三個會員國對聯合國旗幟之下兩次採取的集體軍事措置一致表示贊許。反對的祇有五國。現在我們知道，各國按照所討論問題的性質而形成國家集團。但是對於一個問題，我們剛纔所說的幾乎全體一致的情形卻已屢驗不爽。這一個問題就是當我們在某種情勢之下必須——我引用憲章弁言的字句——“集中力量以維持國際和平及安全”的時候所面臨的問題。

三九。我們虔誠希望，在其他方面，我們也做到如此萬眾一心的程度，至少我們在相互間的抨擊上能夠知所節制。我們如果認清我們為和平與安全而共同奮鬥，彼此唇齒相依，也許可能使我們在處理其他重要問題時態度更趨一致。當我所說的其他兩個會議討論到德國與朝鮮問題時，尤其是如此。我們在那些會議中如果能有所成就，已往的黑影當可像一場惡夢似地煙消雲散。

四〇。第三個國際會議旨在研究歐洲政治集團的規程，所以它與過去留下來的遺毒剷除無關，而是完全着目於未來。這個會議並不直接影響我們這裏目前的問題。不過，本人身為歐洲國家政府之一員，如果對於歐洲的日益加強合作在我們這一部份世界所喚起的希望一無表達，那就未盡厥職。

四一。逐漸醞釀中的西歐聯邦組織計劃究竟能否成功，在目前還未可預斷。可是現在應該促請大會認真注意到歐洲方面的一個新發展，那就是已往自相分裂而且是兩度世界戰爭之中心的許多國家，

現在正在設法同心協力從事建設。參加這一偉大事業而且出席大會的那些歐洲國家，在處理我們當前這些工作，當然會想到他們在歐洲方面的共同努力。這一次是用未來的光明來照亮現在。如果這一種光明能夠照耀我們目前的討論，那末已往象徵着死亡的陰影即可隨風吹去，欣欣向榮的希望，油然而生，這種希望的實現，即是鞏固世界和平的生命力。

四二。現在我再來談一談本組織在上一年度所做的工作。這一下我祇講我們最近幾年歷史上比較光彩的幾件事情。我們固然不難再度指出，聯合國未能實現金山會議所引起的遠大希望，安全理事會因為大國未能一致並且濫用否決權而一事無成，而且經濟與社會方面的工作對於政治問題也還未能成為舉足輕重的力量。我們不難想像就能警告人家，說我們這個組織已經從集體努力的中心而淪為彼此指控的場所。這些固然都是事實，而且業經一再指出，我不想再加分析。

四三。我要採取另外一種看法，要把我們的思想集中到過去一年中若干鼓舞人心的發展。我相信在此刻作這種看法，比列舉我們許多弱點與缺陷，對於我們的和平工作更有貢獻。

四四。在去年一切發展之中，燦爛奪目的政治事件是朝鮮停戰協定之簽字與實行。誰也不能說停戰本身就是朝鮮問題的公平圓滿解決。但是這確是達成公平圓滿解決的一個重要步驟，所以我們欣然歡迎。在這一點上，聯合國在板門店的談判人員深自節制，進退有度，值得我們敬佩。

四五。在侵略者手裏受過殘暴慘痛的人們，看到停戰協定之委曲求全，自然會感覺到心灰意懶。不過，聯合國如果在整個朝鮮半島用武力來達成其政治目的，就得更有巨大的苦難與破壞，是否值得是大有問題。

四六。在國際局勢極度緊張的危險氛圍之中，我們祇有適可而止方能使和平之路不致斷絕，本國政府相信朝鮮的協定就是在這種情形之下實現的。我們大家知道在朝鮮所得的結果，其本身不能視作解決，而不過是不得已而求其次的辦法，我們也應該引以為慰。無論如何，世界某地干戈已息以及聯合國一本憲章精神所追求之基本宗旨並未落空的事實，是應該褒揚的。

四七。同樣地，我們看到經濟暨社會理事會最近屆會的情形也應該表示欣慰。我相信與會各國都應當回溯到這次富有收穫的建設性的會議。毫無疑義，它們也會記得理事會主席比國代表 Mr. Scheyven 主持會務的幹練卓絕。

四八。理事會此次屆會再度證明，在與會各國即使略略表示其積極意願，國際會議工作之質量就能怎樣突飛猛進。這一點當然是特別指蘇聯集團而言。聯合國的工作祇要沒有阻撓，立即就有進境。在這一點上，荷蘭政府希望大會討論措籌經濟發展所需經費時能有結果，而且經濟暨社會理事會的有關決議案在這一方面能夠成爲一種新的有力的興奮劑。理事會對於這一問題所做的籌備工作頗有用處，值得我們認真注意。

四九。我還想集中注意聯合國工作中與主要宗旨有關的兩種工作。我是指落後國家的技術協助工作，和聯合國爲難民謀福利的工作。在主管委員會裏我們還有機會發表詳細意見。現在我祇想說明，本國政府認爲聯合國在這兩方面的工作成績斐然。可是我還得指出，工作範圍往往過於拘謹。不過經驗告訴我們，聯合國在這方面的確有其一定的重大任務。

五〇。荷蘭政府過去對於聯合國的各種浪費，無論在經濟上也罷，或者其他方面也罷，都曾一再大聲疾呼提出反對，並常常指出可能撙節之道。此後遇有必要，我們仍要繼續如此。同時，我們對於大會低估技術協助和難民問題高級專員所需經費之任何傾向，都表示衷心遺憾。現在我還不想詳論，不過我要指出，聯合國在這幾方面所作的工作並非太多，而是太少。我祇希望大會以極大同情與體諒來研究這一項重大工作所涉及的經費問題。在這方面，聯合國可以激發新的力量或者舒解重大的苦難。這顯然是聯合國義不容辭的責任。

五一。我還要提到聯合國今年選出了一位新秘書長。荷蘭政府熱烈歡迎 Mr. Dag Hammarskjöld 出任斯職。我敬聲明我們對於秘書處的這位新首長抱有莫大的信心。

五二。他開頭的一舉一動就證實我們所得的印象，同仁們在 Mr. Hammarskjöld 公開宣佈之概念的感召之下，工作情緒近來大有進步。大會在第七屆會開幕之初，看到秘書處的自信之心和工作效率大有轉入低落之勢。在這種情形之下，我們所能期望於秘書處的這種幹練純熟的分工合作，顯然沒有任何組織能夠做到。可是 Mr. Hammarskjöld 的措施，以及第七屆會後期對於人事政策的辯論，對於我們對秘書處所抱信心之恢復，以及對於秘書處同仁的自信心，無論就個人或集體而論，都有極大貢獻。

五三。這裏我要強調指出安全理事會各大國對於新任秘書長之任命，居然能夠一致協議這件事實的可喜。這確是爲了大家利益而賢明合作的例子。

——可惜太不常見。我冒昧用一個比喻來說，Mr. Hammarskjöld 好比是喜報新夏的第一隻燕子。

五四。我們欽佩新秘書長，並非忘記其前任的勳績。當 Mr. Trygve Lie 去年秋天提出辭呈之時，無論在政治上或物質上，他都已建立了不朽的功業。就政治而論，他擔當了幾乎白手成家似的聯合國的創業工作。他主持有方，鞠躬盡瘁。洋洋大觀的新會所也許可以說是 Mr. Trygve Lie 所擔當的組織工作的物質表現。

五五。最後，請允許我略論我們議事日程第七十個項目所見的荷蘭政府的提案[A/2442]。我要欣然說明我與瑞典代表意見一致，我所要講的正就是 Mr. Undén 所講過的，因爲我們的目的單純，而且是根據憲章第一百零九條第三項，其中規定在一九五五年大會第十屆會討論應否召開特別會議重新檢討現有憲章。我們相信大會第十屆會對此問題的討論，如能預先籌備文件資料及徵求各會員國的初步意見，必能利其進行。這一切都可以作爲一九五五年要決定這一問題的人們的指南。所以這種籌備工作，在此時此地即應開始。

五六。現在我們不想要大會決定憲章是否要全部或局部修訂，而祇是爲我們一九五五年的工作着手籌備。所以現在這一項目，根本不是政治性的，而且也沒有什麼是非爭執。我們希望大會以這種目光來權衡我們這一提案。

五七。我所談的祇以我們議程上的這幾個項目爲限。我深知這次大會可能是十分嚴重的是非爭執與意見分歧。恐怕討論起來有時會很激烈，關於基本意義有時可能發生歧見。這是我們這個殘破世界的反映。但是凡在民主國家立身行道的人們都知道，民主制度的最大優點就在於人民的意見都能自由地彼此不同。“辯是非，然後見真理”，這句話確是法蘭西的一句名言。

五八。而且，讓人發表異議是有益的，因爲誰也不會聰明到一切真理都能知道。所以我們必須經常保全與多數意見表示分歧的可能性。但是在另一方面，表示反對之自由與出於純正的意見不同，如果不以團結一致與尊重全體利益的基本觀念爲主，民主制度也永遠不會真正成功。

五九。聯合國會員國大家立志遵循憲章的宗旨與原則，我們進行討論時，在方法方面有時縱然有所不同，但是希望大家必須勉力彼此尊重。我們切勿忘記，我們大家都是凡人而已。坐在裁判寶座上的上帝纔是我們的主宰。他主宰着我們的命運。但願上帝保佑我們大會的工作。

六〇. Mr. LLOYD(英聯王國)：本人在發言時首先提到 Mrs. Pandit 當選為大會主席這件事，這不祇是遵從習慣而已。Mrs. Pandit 榮任這個崇高的要職，英聯王國代表團非常快慰，因為此事不但是印度的光榮，而且表明大家推崇 Mrs. Pandit 本人的卓越才能。我們向 Mrs. Pandit 和大會致賀，祝她在任內有非常的成就。

六一. 新任秘書長擔任這個非常重要的職務，各位代表已紛紛向他祝賀，本人也要作相同的表示。Mr. Hammarskjold 出任本組織的秘書長，英聯王國政府不勝歡愉之至。

六二. 英國外交部長 Mr. Anthony Eden 不能在這裏代表英聯王國女皇陛下政府向各位先生致詞，本人深以為憾。艾登先生正在將養，不久即可痊癒康復，當他能以他的才智經驗再為和平努力的時候，舉世人民一定會歡欣相慶，我說這句話，不怕受人駁斥。

六三. 有些代表曾指出，我們舉行本屆會議時，一切情勢已與過去三屆大會時的情勢大不相同，對此本人極表同意。我們在一九五〇、一九五一和一九五二年開會的時候，朝鮮境內正在進行着大規模的敵對行為，大規模的海陸空戰，以致死傷累累，破壞慘重。在三年戰爭和兩年談判以後，戰鬥已經停止，我們都額手相慶，不勝歡欣。現在，生靈已可免於塗炭，衝突擴大的危險也已經避免了。我們不忘懷那種危險是如何的迫切，尤其是一九五一年二月以後。

六四. 可是，我們雖然對停戰一事衷心欣感，但並沒有因此而忽視了日後的許多困難。在越南，鐵幕後國家暗中支持的戰鬥仍在進行；在馬來亞及世界其他部份，大規模的恐怖活動正方興未艾。我們在這裏已經知道使朝鮮停戰成為朝鮮和平的困難。有待解決的問題正多着呢。

六五. 我如果就各位代表在這個辯論中所提出的一切有趣之點都表示意見，各位代表一定會覺得厭煩。可是，我的確想就聯合國的任務有所陳述，然後檢討目前和平所受的若干威脅，並討論本屆大會能有什麼作為來促進和平。

六六. 我想聯合國的主要責任是創設一種使侵略不致發生或不可能發生的情勢。萬一雖有聯合國的作這種努力而侵略仍然發生的話，那末聯合國務須採取行動，或授權會員國採取行動，以制止侵略。祇要大小國家知道在舉世公認的侵略行為發生的時候，有一個以強國為後盾的世界組織能夠而且願意

迅即採取行動以制止侵略，它們定會受到鼓勵，奮力抗拒。

六七. 安全理事會(第四七四次會議)所以通過一九五〇年六月二十七日的偉大決定，一個世界史上舉足輕重的決定，就是根據了這個觀念。後來五十三國在大會中贊助這個決定，宣佈北朝鮮為侵略者；十六國派遣戰鬥部隊前往朝鮮；其他各會員國多方幫助，都是為了履行這個抗拒侵略的義務。

六八. 在上屆大會中，Mr. Vyshinsky 曾在第一委員會化了極長的時間，企圖證明南朝鮮首先在朝鮮發動侵略。他於九月二十一日(第四三八次會議)聲稱不擬重彈舊調，而祇想提出一件證據，來證明南朝鮮蓄意攻擊北朝鮮。可是，不論朝鮮兩方的領袖們在攻擊發生以前說過什麼話，事實是在一九五〇年六月二十五日那一天，大批北朝鮮部隊的確曾在許多地點越過三八線。這是聯合國委員會所報告的事實。邊境發生事故是一回事，但這種大規模的進攻必須事先計劃多月方能進行，當然又是一回事。可是，像維辛斯基先生一樣，本人無意多談這一點。事實真相是大家熟知的。如果有人還有疑問的話，請他再讀聯合國觀察員一九五〇年六月二十四日的報告書(A/1350, 附件肆)，便可明瞭。

六九. 重要之點是侵略現在已經擊退，侵略者已被逐回原地。聯合國的順利完成其使命，大部份得感謝美國的卓越領導與犧牲。邱吉爾爵士在一九五二年一月十七日向美國國會發表演說時說：

“……我深信敵國與貴國的士兵沒有白白地犧牲。世界法治已經到了有力可貴的保障，為維持國際和平及正義自由而創設的國際機構的基礎已從具文變為磐石，較前更形深厚鞏固。而且，杜魯門總統在打擊朝鮮境內的侵略時以諸位先生的名義並藉諸位先生的全力贊助所採取的行動，已產生了影響世界的後果，這些後果可能影響到人類的命運。”

七〇. 但是，除非聯合國明白宣佈日後如有同樣侵略事件發生，聯合國自身將建議同樣行動，或由其他組織根據憲章第五十一條的規定採取同樣行動來應付，舉世各國當然不能高枕無憂。

七一. 蘇聯代表以為這種概念是針對蘇聯的，那是錯誤的想法。我們認為這個觀念同樣適用於一切侵略行為，不論侵略者是否為某一特殊集團的一員。我已說過，制止侵略是本組織的首要任務。

七二. 本組織的另一重要任務是對威脅和平的爭端從事調停，甚至進行干涉，以期不致演變成敵

對行爲。如果我可以舉一個典型實例以說明大會曾設法進行調停的話，那就是緬甸境內現有中國國民政府軍隊的這個案件。就那個案件來說，我們曾設法，而且本人希望我們會繼續設法，來消除現正造成兩國間的磨擦而且可能引起敵對行爲的一個因素。

七三。說到這裏，我們要聯想到本組織的若干成就。希臘、喀什米爾以及巴勒斯坦的戰事結束，大部份是由於聯合國的斡旋調解。其他可能破壞和平的爭端，像伊朗與蘇聯之間的爭端，一部份也是由於聯合國的努力而獲得解決。尙有其他爭端曾經提交國際法院裁決。因此，本人認爲在戰後這幾年內，本組織在防止各國間的爭執惡化這方面所擔任的任務遠較大家所公認的爲大。根據本人所說的話，可知若干方面有時暗示本組織一事無成，那是何等的錯誤。

七四。聯合國的第三個任務，是供給一個可以藉以討論當前問題的論壇。我們深信這種一年一度的一般辯論是有價值的。而且，像上屆大會時第一委員會就遣送朝鮮境內戰俘回籍問題所舉行的那種辯論，有時極有幫助，因爲它創造了可以打開某種僵局的國際輿論或環境。事實當然並不完全如此；如果說一個問題一經聯合國討論，便可解決，那是不正確的。有時候公開辯論祇會激起惡感，一個爭端的當事國也許會被迫公然採取強硬的立場，並且爲了向國內人民宣傳而恣意發表嚴厲譏刺的言論。

七五。在過去二三年內曾經參加過我們會議的人，定能回憶到我剛纔所提到的那種辯論。這對於辯論的時機也有影響。我覺得使本組織威信低落的，莫過於年復一年以同樣嚴厲譏刺的態度對若干特殊問題作空泛而毫無結果的辯論。如果有人對本人的意思還有疑問的話，請他看一看本屆會的議程項目表，便可明白了。

七六。除制止侵略、從事和解、促進和平以及構成國際辯論論壇等任務外，尙有聯合國在社會、經濟和人道方面所從事的工作，尤其是各專門機關在聯合國贊助下所推行的工作。我們深信那種工作與聯合國的政治工作是相輔相成的。我們深信饑饉、貧窮與疾病將損害到最好的政治解決；舉世人民生活水準的逐步提高就有促成政治解決的作用。

七七。我們將在各主管委員會中充分討論這些事項。可是本人想對進行順利的技術協助工作，特別加以讚揚。我們認爲上屆經濟暨社會理事會曾作極有價值的工作，對技術協助事宜加以改進，並予以更堅定的指示。本人也想說一句話來讚美聯合國

兒童基金會，該基金會成績卓著，已贏得各方真誠的敬慕。

七八。在另外一方面，我希望跟着世界情勢的改善，悲慘的難民問題可因難民事宜高級專員辦事處續設五年而獲得解決。

七九。我們爲改進國際緊張局勢及裁減軍備二事而不斷努力，其原因之一是我們知道由於在那些方面的進展，可有更多資源用來改進生活水準。

八〇。未了，聯合國還負有與不獨立人民有關的任務。關於這一任務的範疇，各方的意見頗不相同，本人在這裏不擬加以闡述。艾登先生在去年向大會〔第三九三次會議〕發表的演說詞中，已把英聯邦王國所謂“殖民主義”的立場，說得非常清楚。我現在引述其中一小段：

“這些領土或可藉敵國這種國家的幫助，逐步繼續進展，趨向自治，或可在時機未成熟時就被我們放棄，面臨混亂和暴政，以致一切自由民主的傾向也許在若干年代內都受到遏止。關於在這兩條道途中，那一條與聯合國憲章的宗旨最相符合，在本人的心目之中毫無疑問。”

八一。在對聯合國的任務以及它應如何履行其根據憲章所承擔的各項責任一事發表了這些意見以後，我想談談目前威脅着世界和平的問題。我擬首先重新提到已經幾位代表提過的基本問題。這是鐵幕兩邊的國家在思想上分離不和的問題，也就是鐵幕所造成的那種分裂現象。本人擬平和而簡單地加以說明。

八二。在鐵幕的這一邊，我們深信可以循演進、改革和妥協的途徑獲致進展，而且應該保存個人隨自己的意願信教、結交、發言、著述和投票的各種自由。我們深信這種漸漸演進的過程不但應該適用於我們自己的社會，在我們負責促進其福利的不獨立人民的政治進展過程中也應該適用。我們必須讓這些人民漸漸發展，樹立起對他們最合適的政治制度，並且憑着我們的協助確立自治政府的經濟及社會機構。

八三。鐵幕的那一方面則深信爲國家利益而壓制個人自由，國內人民必須萬衆一心——這是星期一〔第四三八次會議〕聽到的一句話——而且可在世界其他部份以武力傾覆現有的政治制度；簡括地說，卽世界革命的標準共產黨目的。

八四．我們必須考慮的問題是：這兩種制度能否共存，能否和平相處？戰爭是否不可避免？這是我們必須設法答覆的問題，也是使自由世界萬億人民大惑不解的啞謎。

八五．蘇聯部長會議主席馬林柯夫先生在一九五三年八月八日的演說詞中曾說：

“我們堅決相信目前並沒有不能以和平方法根據關係國家間的協議來解決的爭執或懸案。這也指美國與蘇聯間現有的那些爭端而言。我們始終主張這兩種制度應該和平共存。”

後來，馬林柯夫先生又說：

“……實施兩種制度和和平共存的這個政策，不但是民主陣營中各國的義務，而且是所有國家的義務；任何其他方法都是無望的冒險，定歸失敗。”

八六．但是，過去已有很多證據證實一種相反的看法，就是祇在蘇聯領袖認為採行另一政策的時機已經成熟以前，兩種制度應繼續共存。George Dimitrov 在擔任共產國際祕書長的時候曾把這一點說得非常清楚。他說：

“我們有時候被控背離共產原則。多麼愚蠢，多麼盲目！要是我們不能因情勢的逼迫而完全改變我們的策略和行動方式，我們就不是信奉馬克斯和列寧主義的革命者，也不是馬克斯、恩格斯、列寧和斯大林的信徒。我們在策略上的一切迂迴和‘進退’祇是為了一個目的——世界革命。”

八七．這種看法與以和平共存為理想目的之看法迥然不同，這是使人困惑迷惘的一個啞謎。關於此事，真理究在何處？今日我們將接受那一種看法呢？克里姆林宮中統治者的真正目的究竟是什麼？關於這個問題的答覆，我們在本屆大會有沒有聽到進一步的表示呢？

八八．Mr. Malik 曾於九月十六日在總務委員會中〔第八十七次會議〕對已見改進的國際環境，表示歡迎。Mr. Katz Suchy 並曾指出，這種好轉的情勢可使各國重行合作。

八九．我承認根據九月二十一日維辛斯基先生在大會中〔第四三八次會議〕發表的演說詞，本人不大了解他對這個問題採取什麼立場，極感為憾。維辛斯基先生的言論大部份似與馬林柯夫先生八月八日演說詞的精神相牴觸，當然，如若我們要有所進展，我們必須不再使用一成不變的辱罵誹謗，而且不再

提出使這些公開的國際討論受害這麼久的那些可怕的口號。我們認為馬林柯夫先生八月八日演說詞中可以看到一種新的實事求是的語調，可是我不知道誰能說維辛斯基先生在九月二十一日代表蘇聯代表團所發表的那篇演說，對緩和國際緊張局勢極有裨益。

九〇．維辛斯基先生在本會中發表了這種言論，但是英聯王國代表團卻抱一種審慎的樂觀態度。誰也不應責備我們的審慎態度。必須經過事實的證明與時間的考驗，我們纔會深信馬林柯夫先生所提到的這種共存不祇是停戰或一種武裝休戰期間的共存而已，而是雙方真誠希望的永久和平相處。要使人看清這個問題的答案，也必須經過事實的證明與時間的考驗。

九一．因此，自由國家如果立即廢棄國防或在保持實力方面懈怠疏忽，那是莫大的錯誤。

九二．維辛斯基先生提出陳腐的指控，說北大西洋公約組織是一個侵略性的軍事同盟，因此構成對和平的重大威脅。我們在本會中實在無須駁斥這種指控。這個防禦性的同盟完全是因為蘇聯勢力與軍事力量的向西擴張而成立的。北大西洋公約的各締約國，與其一——被人鯨吞，寧願一致行動，共策安全。我們深信共產世界的領袖們是尊重事實的現實主義者。我們不願被迫處於荏弱無能而不得不與他們談判的地位。那種情形不會幫助我們建立真正的和平。因此，英聯王國政府始終決心在憲章的規定範圍內盡其全力來保持這個防禦性和非侵略性的同盟的實力，這個同盟非但不是對世界和平的威脅，而且在目前情勢之下是世界和平的一大柱石。

九三．因此，我們不得不審慎小心。同時，我們是否因為我們的樂觀態度而受人指責呢？自從史大林逝世以後，蘇聯的態度的確有某種改變。蘇聯在國內而且在某種限度內在國外，在其對內和對外政策上已有若干改變。英聯王國政府對於這些改變曾表示歡迎，而且我們希望絕對避免阻滯可能發生的任何有利反響。當然，我剛纔已說過，重要的不是空話，而是行動。那是我們一貫的看法。

九四．自從史大林逝世以後蘇聯在外交方面最值得注意的一件事是放棄去年十一月蘇聯代表對強迫朝鮮戰俘回籍問題所採取的立場。我們歡迎這種改變，它使朝鮮停戰得以實現，而且對和緩國際緊張關係亦有貢獻。

九五．今年五月，邱吉爾爵士曾說，倘若假定在一切問題全部獲得解決以前不可能與蘇聯解決任

何問題，那是一種錯誤。對於每一個愛好和平的國家，解決兩三個困難問題就是一個重大收穫。因此，我們贊成逐一談判未了的問題，設法獲致解決。最重要的是在過去數月中我們眼見國際情勢有所改善，我們很想保持造成這種情勢的推動力。關於這一點，我要讚美杜勒斯先生於九月十七日〔第四三四次會議〕所發表的那篇詞氣溫和富有政治家風度的演說，我們認為那篇演說為目前的辯論樹立了一種可敬的風格，而且使我們可以保持我提到的那種推動力。

九六．我們極願設法獲致進展的一件事是德國問題。蘇聯代表在九月二十一日發言時曾說，早在一九五二年三月，蘇聯政府即曾提出一個有關對德和約之基礎的草案，以供各國討論，但是美國、法國及英聯王國三國政府迄未提出評議或對案。這與事實並不相符。自從一九五二年三月以來，英聯王國及美法兩國政府曾一再就這個問題致函蘇聯政府。上述三國政府着重指出在根據德國人民經自由選舉所表達的意願建立全德政府以前，無法商談德國問題的永久解決。任何其他政府都沒有資格就一個統一德國的前途作重要決定。

九七．近在九月二日，在提出其他建議以後，英聯王國女皇陛下政府與美國和法國政府曾邀請蘇聯政府參加四國外長會議，並建議這個會議或可於十月十五日在羅加諾(Lugano)舉行。我們建議這個會議應以全力討論德國問題，並應首先討論自由選舉和將來的德國政府地位問題。就我所知，蘇聯對我們的這個邀請迄無表示，可是我們真誠希望蘇聯應邀與會，我們可對這件事獲得若干進展。

九八．本人在閣下德國問題以前，祇想就 Mr. Vyshinsky 對德意志聯邦共和國應參加歐洲聯防組織這個提議所提出的批評，說幾句話。正如 Mr. Dulles 在演說時指出的，歐洲聯防組織將使德國的軍事力量融入一個非侵略性的歐洲組織。那應該是蘇聯所歡迎的，因為德國或參加該組織的任何其他國家將無法獨自採取軍事行動以逞其野心。事實上，這個計劃比蘇聯一再提出的那種和約更能保證蘇聯人民的安全，不受德國的再度侵略，因為根據蘇聯所提的和約，一個獨立的德國將擁有國防部隊。

九九．奧地利是我們認為能夠迅即解決的另一問題。本人不擬重複 Mr. Dulles 對這件事所發表的意見，但我想提醒各位代表，三個西方佔領國家雖曾提議舉行外長會議，簽訂對奧和約，但迄未得到任何答覆。不過，那個提議現在還是有效的。

一〇〇．威脅着國際和平的另區域是越南，這是毫無疑問的。我們對於在越南作戰的法蘭西同盟

的士兵，不勝同情。在三個協商國的領土上，他們正在法國的領導和感召之下進行，一個殘酷而損夫慘重的戰爭，以抗拒一個受外國資助和支持的內敵。大會已建議准許這三個國家加入聯合國為會員國，這個戰爭長此在這三國中繼續進行，亞洲就不可能有持久的和平。在亞洲朝鮮的停戰開闢了一條和解的途徑，結束越南三協商國境內的戰事是趨向和平途中的重大步驟。

一〇一．說到這裏，我得談一談當前最急迫的問題，那就是朝鮮問題。雖然在某個時候，雙方的歧見似乎是無法解決的，但是，停戰協定終於簽訂了。第二步就是召集停戰協定所規定的政治會議。不到一個月以前，本大會已對如何組成那個會議的問題表明態度，而且各方提出的提案業經遞交中華人民共和國政府及北朝鮮當局。這些提案都是合理而有用的，而且絕不影響朝鮮衝突中其他一方充分參加政治會議的權利。

一〇二．當然，大家都知道英聯王國政府和其他國家政府都認為印度的參加是有利於政治會議的工作的，但是本人要重複我在九月二十二日在總務委員會〔第八十八次會議〕所提出的意見，並請各代表特別注意此點：這個會議的舉行比未曾參戰的特定會員國的與會問題更其重要。

一〇三．我們已經知道中華人民共和國政府及北朝鮮當局並不完全贊成聯合國的提案，引以為憾。可是，要大會重新辯論它最近已作決定的那些問題，現在當然不是適當的時候，因此，我們殷切希望中華人民共和國政府和北朝鮮當局經再度考慮後能夠接受我們的提案，在下月參加會議。使政治會議立即開始是刻不容緩的事情。我們延宕得愈長久，我們對會議的組成問題公開討論得愈多，則可能引起的不相干的問題就愈多，而且到後來要獲致協議也更難。所以我們應該趕快以最簡單最爽快的方法舉行這個會議。

一〇四．本人希望大家審慎考慮九月二十二日 Mr. Lodge 在總務委員會〔第八十八次會議〕提出並在大會〔第四四〇次會議〕重複提出的建設性的新建議。第一個建議是所謂中立國應否與會的問題，應由政治會議自行決定，任何國家都不事先對這件事作最後決定。這似乎是解決目前情勢的最合情理與最有遠見的方法。第二個建議是由美國政府及其他方各派代表一人儘速討論這個會議的籌備事宜。有人曾堅決主張對“籌備事宜”一詞下一精確定義。為什麼呢？為什麼不就採用“籌備事宜”一詞呢？難道永遠不能留一點伸縮的餘地嗎？我們認為這個建議也是一個可以歡迎的倡議。

一〇五。Mr. Vyshinsky 未加思索就譏笑這些建議。我們對那種態度引以為憾。我們希望大家三思，並且對這些建議提出有利的答覆，因為我們如因對會議的成員問題意見紛歧而妨礙這個重要會議，歷史將對我們作無情嚴厲的評斷。

一〇六。當這個會議果真開始的話，參加國家將面臨一項艱鉅的工作。以和平方法使朝鮮重獲統一決非易事；同時，我們當然了解必須予一個再經統一的朝鮮及其鄰國以安全的保證。關於這一點，本人贊成加拿大代表昨天〔第四四一次會議〕所說的話。

一〇七。蘇聯代表發表演說時最後曾提到裁軍問題。我想誰也不會否認，各國軍備以及大規模破壞性武器的漫無止境的擴張與發展，是對和平的一大威脅。這些軍備與武器已使戰爭的景象不但可厭，而且可怕，而且我們現在知道戰爭要是一旦爆發的話，可能使地球上的一切生命完全絕滅。我們正面臨着如欲保存文明必須接受的一種考驗。我們必須計劃一種範圍廣大而且防範縝密，因此深得所有國家信任的裁軍制度。爲了達成這一點，我們顯須創造可以促使各國互信的環境，而做到這一點的方法顯然是消弭各種磨擦的原因。

一〇八。蘇聯代表辯說裁減軍備一事本身就可使國際緊張局勢鬆弛。那也許是可能的，可是如果說在建立或恢復國際間的互信以前，實施裁軍計劃可有重大進展，那是幼稚天真的話。

一〇九。不過，我們認爲要是對一個範圍大而協調得宜的裁軍計劃的必要條件，包括禁用及廢除一切大規模毀滅性武器在內，達成初步協議，則此事本身當可緩和目前的緊張局勢。正如美國國務部部長在九月十七日所說的，各國可以而且應該於設法解決各項政治問題時同時對這些必要條件謀獲協議。本大會所以在去年年初設置裁軍委員會〔決議案五〇二(六)〕，就是爲了適應這個需要和作這種準備。

一一〇。裁軍委員會於過去數月內並無進展。我想英聯王國政府或與敵國政府有關的其他各國政府，並無過失。我們曾於去年明白表示我們渴望推動這個委員會的工作。本人無須向各位代表敘述敵國代表團及與本代表團有關的各國代表團曾在裁軍委員會內提出一連串工作文件，例如有關披露查核以及裁軍計劃主要原則的美國文件；有關一切部隊數量上之限制的三國工作文件；涉及各部隊人員分配、軍備限制及裁軍計劃其他必要方面的補充文件。在委員會進行討論時，我們又曾提出若干其他建議。

一一一。我們並不把這些工作文件視爲不可更改的提案。我們要各方提出評議或建設性的對案。但是，我想總以坦白輸誠爲佳。然而我們所收到的祇是蘇聯代表的空泛指控，說我們的唯一目的在從事間諜活動，而且我們各項建議的意思是我們並不真心要裁軍，或是九月二十一日所提決議草案〔A/2485/Rev.1〕中再度提出的那些無恥口號。

一一二。蘇聯提案自從最初提出以來，似乎未經任何改變。將近兩年以前在巴黎舉行第六屆大會的時候 Mr. Vyshinsky 曾說禁用原子武器和建立國際管制制度應同時實施，而且检查工作應不斷進行。我們在裁軍委員會中曾一再想知道這些話在實際部署方面是什麼意思。事實上還得要蘇聯確切告訴我們是否願意贊成爲使裁軍計劃切實可行所必需的最低限度的保障辦法，並且與我們詳細討論那些重要的辦法。關於實際辦法如果沒有開誠佈公的詳細討論，我們的工作絕無進展可能。

一一三。我們曾再三說明爲什麼不能接受這些非常一般性的蘇聯提案。安全理事會五常任理事國將現有軍隊軍備裁減三分之一這件事，即使我們深信縱然沒有監視五國在事實上一一定會作這種裁減，甚至我們能夠知道根據何種現有力量進行裁減，亦祇會造成一種武斷而有欠公允的力量的重新分配。我們認爲決定廢除原子及其他大規模毀滅性武器一事是不切實際的，除非先有一種足以確保所涉及的危險材料僅充和平用途的制度。而且，這件事又必須與限制常規軍備一事聯在一起。

一一四。Mr. Dulles 暗示美國政府對裁軍問題的看法不是沒有伸縮餘地的。我祇希望我們能在蘇聯的裁軍提案中看到一些伸縮餘地和新穎之處。然而，本人真誠希望我們能決定續設裁軍委員會。那個委員會是我們可繼續討論這個特殊問題的適當場所，而且英聯王國政府極願負起它應盡之責。我們如能就德國問題舉行會議，我們如能促成朝鮮政治會議，我們如能使大家覺得裁軍委員會的工作是真實而急迫的，那末我們纔能開始有進展。

一一五。我在結束以前還想提到似已不必要地引起憤激的另一問題。在我們的議程上面，有三個項目涉及憲章的修改問題。要任何一國就這個複雜問題的任何方面表示固定態度，爲時顯然過早。我想誰也不能說金山會議所擬定的憲章是盡善盡美的文書。在這個世界裏面，盡善盡美的東西真是鳳毛麟角。因此，我們大家必須從現在起到一九五六年止考慮能否改進這個文書。

一一六。我覺得目前我們的最佳態度是不對任何特殊爭執採取任何固定的立場，同時應該設法準備自己，以便一九五五年在第十屆大會中討論此事時能有結果。我深信，我們大家應該非常審慎地思考瑞典代表今晨在本大會中對於此事所表示的至理名言。本人不了解為什麼若干代表團對修改憲章的任何意思都明顯地表示杞隴不安。這應該是我們冷靜考慮的一個問題，而且無論如何大家必須記得，有如瑞典代表已經指出的，五大國對任何修改憲章的提案是可以使用否決權的。

一一七。總括地說，我覺得期望這個大會產生驚人結果，那是希望過奢。任何一連串演說詞，不論其如何高深，任何一大批決議案，不論其如何廣博周詳，都不能醫治今日世界備受磨難的這些疾病。可是，我們都有一個決定性的任務。當朝鮮境內的戰鬥停止的時候，我們已向前走了一大步。現在已經有了一個新的希望，但是自由世界與共產國家間的關係已發展到一個非常危險的階段。人類前途的禍福吉兇，未可逆料，今後數週或數月間的轉變可能是一個極重要的關鍵。

一一八。往事已經證明各國可以達成有限的協議。我覺得我們決不可因辯論而喪失此種收穫，影響到繼續達成協議的可能。讓我們利用我們在本大會中力圖創造的空氣來助使緊張局勢漸形鬆弛，並協力維持改善情勢的動力。

一一九。祇要與鐵幕國家達成協議的問題一經提出，自由國家方面就會有人嘲罵“姑息”，意指可恥的投降。我想我不能更着重地指出，談判與姑息並不是一回事。二十世紀幾乎沒有以談判方法建立和平的經驗。本世紀內的大戰都是打到底的，而且戰勝者都強迫戰敗者接受和平條件。在過去的，也許比較文明的時代，戰爭通常都是在一國完全擊潰另一國以前用談判妥協的方法結束的。在破壞性較少的舊時代所習用的各種技術中也許有很多是值得我們這個摩登時代學習的。

一二〇。當然，我們從來不能忘懷失敗的可怕後果。但是我要聲明我自己的信念，就是在以後的十二個月中確有繼續獲致進展的希望。舉世人民徬徨於希望絕望之間，憂心如焚，不知所從，渴望得到引使世界趨向永久和平所必需的那種領導，我們大家難道不能以我們在本大會的言行去加強這種希望，因而使舉世人民得到一些安慰嗎？

一二一。Mr. POPOVIC (南斯拉夫)：本人謹代表南斯拉夫代表團向潘迪夫人榮任大會主席致衷誠

慶賀之意，這種榮譽對於她的國家而言，以及對於她本人而言，都可以說是受之無愧。

一二二。我們必須共謀解決的具體問題，是綜錯變幻的國際關係與經濟及社會問題所造成的。聯合國雖有許多失敗與失望的經歷，它仍舊是解決這些問題所不可缺少的工具與力量，並且本人還要加一句：聯合國乃是維持今日世界繼續存在所不可缺少的工具與力量。

一二三。最近幾個月來，大家都紛紛談到國際緊張局勢的緩和情況。促成這種情況的原因，其已經到達的階段，以及其可能的演變，均經各方詳加討論。各方對於這些問題的解答頗見紛歧，並且時常是互相矛盾的。蘇聯政府若干政治動態的顯明改變，無疑地是一個直接原因，這個事實證明該國政府應負促成國際緊張局勢的主要責任。關於這一點，人人都在懷疑：這是真正的改變還是暫時的改變；是屬於策略的範圍還是屬於權變的範圍；這種改變是否有誠意等等問題。

一二四。南斯拉夫代表團認為這個問題問得不大確當：權變不一定就是有惡意，策略亦不一定是有誠意。在這裏所應考慮的要點完全是另外一件事。現在的問題是：我們所看到的是不是趨向永久緩和的真正趨勢。對於這個問題的答案不再完全依靠蘇聯政策的路線與其現實性，同時亦要依靠其他因素，例如這種改變之原因的永久性，以及其他各國政府政策的現實性等。在这一切因素中，各國之間相對力量的因素顯然佔據最重要的地位。但是，我們不要忘記，概括的說來，這個因素幾乎包括所有其他因素，而特別是這個因素決不可認為祇是各國間的相對物質力量而已。

一二五。若就南斯拉夫與蘇維埃集團國家的關係而論，我們必須承認至今尚無任何具有決定性的積極改變。這是一樁極可遺憾的事，因為這些國家與南斯拉夫的關係幾年以來甚為惡劣，這完全是由於那些國家本身的錯誤，主要的是蘇聯政府的錯誤。我們大家都知道，最近外交關係已漸趨正常，但是倘若我們不作更進一步的努力，那麼我們所認為良好的朕兆和開始進入正常化的步驟終將消失。

一二六。蘇聯政府的行動，顯然是像南斯拉夫這樣一個小國所採完全自由獨立的態度所促成的。從蘇聯政府的眼光看來，南斯拉夫好像是天經地義地應該屬於它的主權範圍，或者用更現代化的名詞來說，應該屬於它的勢力範圍。這種情形使大家對於各強國勢力範圍所受限制產生了一種基本的和並

非偶然的嚴重錯誤觀念——各強國勢力範圍所受限制乃係近代歷史中，包括聯合國歷史在內，的最積極和最有希望的現象之一——我們站在主張一切國家不論大小均應合作的立場上來說，對於這個事實不得不深為慨嘆。雖然，南斯拉夫代表團並不準備僅以其本身與其他國家的關係，包括與蘇維埃集團的關係在內，作為檢討國際情勢的出發點及根據。

一二七。我們覺得目前局勢已經無可否認地輕鬆了一點，固不必對其緣由詳加探討。朝鮮的停戰已足證實這一點。但是，我們相信有很多理由使大家又開始懷疑：目前是否已經到達了甚或超過了這種緩和局勢的頂點；我們是否再度遭遇到態度與行動的強硬化。這種疑慮適足以強調我們的共同責任。

一二八。因此，南斯拉夫代表團相信我們必須以全部力量來促進延長、恢復和積極擴充這個緩和局勢的一般趨勢，同時必須防止任何一國利用這種趨勢來促進其自私利益。我們不信冷戰業已結束，也不信緩和局勢的模樣已經消除了國際間的緊張局面，因為這個局面仍舊是很嚴重。但是，我們應當從這些愛好和平國家共同努力所獲致的成就中追求更良好的效果，以求促成更偉大和更優美的事業。我們必須將我們的努力所達成的微小成就，轉變成促進新的和更佳效果的有效工具。

一二九。這樣一個政策的真正危險是什麼？有人說這個政策祇是有利於不擇手段和不顧信義的人。我們並不如此想法。第一，我們很不幸，和一個全盤的緩和局勢距離尚遠，這種全盤的緩和局勢可使業已推進的有效保衛和平抗禦一切可能威脅的各種努力變為陳舊，再無必要。不但如此，我們決不羨慕不顧信義政策的暫時利益。各國國家與各個人民都是很明白的；甚至在這種時勢，我們還是深信不顧信義的人是不會有好結果的。

一三〇。簡單的說來，倘若蘇聯政府因其若干可以視作妥協性質的行動而獲得利益，那末我們站在積極和平政策的立場上看來，就無須有什麼憂慮。即使那些行動不過是一種手段，它們的成功也必須是暫時及部份放棄侵略政策的結果。這種放棄侵略的政策是否含有永久性，尚待以後的行動來證明。無論如何，即使僅是暫時的現象，這也不失為和平勢力的勝利。我們為所有誠懇希冀勸勉各國勿以武力為推行外交政策之工具的各國人民着想，我們必須使這個勝利發揚光大，永存不滅。

一三一。我們已經達到了一個轉捩點，今後的局勢是否繼續鬆弛，抑將再度緊張，目前這個階段

是關鍵所在。在這裏我們遭遇到各強國幾乎是很自然地形成的一個趨勢所引起的危險，這個趨勢是走向各強國獨斷獨行的局面。

一三二。各強國對於國際間的重要問題的確負有特別責任，這是無可否認的。但是，倘若事實是如此，它們的錯誤所能造成的後果當然也特別危險，而且各強國間的衝突牽涉到重大的權益問題，所以它們如果沒有較小國家的支持與合作藉以發生糾正作用的話，它們就不能永遠保持公正態度。照我們的看法，這是像聯合國這樣一個組織的存在與目標所根據的主要理由之一。

一三三。因此，目前危險之一，是各強國將再度以犧牲其他有關國家之權益的辦法，或根本不與這些國家磋商，來解決它們之間的爭端。我們已看到過，這種企圖終將加劇原來想要消除的國際間的不平衡狀態，加強緊張局面，並終於種下戰爭的種子。倘若說弱小國家的唯一出路就是歸順這個或那個強國，那是不對的。類似的危險來自一句格言；不管這句話的來源或確實辭句如何，其大意是乘人之危而向其大事勒索的辦法。

一三四。祇要有一個國家開始爭取霸權，甚至祇要一個國家似有爭取霸權的可能時候，凡企圖保持國際平衡狀態——在這裏係指和平而言——的其他勢力隨即開始尋求新的安排。雖然，這種危機將繼續存在若干時期，因為各關係強國需要時間來估量新的相對力量。這也許是它們在實際政策中忽而奢談和平忽而態度強硬的舉棋不定的理由。在這個情勢之下，各國輪流採取主動地位：有的時候，一個國家對於敵對國家的弱點估計過多，有的時候這些敵對國家對於它們本身復興的速度又估計過高。國際社會——特別是聯合國，包括各強國在內——的任務就是如何消滅這些冷戰的顯明特徵。要達到這個目的，唯一辦法就是消滅列強均勢的理論與實施，——這種均勢根本就不會固定不變的——其途徑是積極加強世界大小各國間的民主關係及根據平等權利的和平合作。

一三五。最後，我們雖不否認一國社會制度與外交政策之間的關係，但是我們如果根據一國現行社會及政治制度的名稱來判斷該國政府的外交政策，那是一個極大的錯誤，並將妨礙和平。我們所必須暴露及抵制的唯一政策，不論其淵源如何，就是侵略政策。

一三六。我們現在又要談到以前幾位南斯拉夫代表和其他發言人均曾在這個論壇上批評過的主義

戰爭的問題。倘若一國以主義來解釋其侵略行為或侵略政策，那就等於自認有權以相反的主義為名義而實行侵略政策。倘若武斷地說，進步的民衆運動就代表蘇維埃制度——照我們的意見，若說蘇維埃制度就是共產主義，亦是同樣地武斷——那就正好受了蘇聯的愚弄，這豈不是很明顯的嗎？蘇聯所實行的是一個控制別國的政策，這個政策的本身就是假借着一這主義的名義而推進的。

一三七。所以說，思想的鬭爭是可以容許的，甚至是相當需要的，不過必須以謀得建設性的解決辦法藉以維持與加強和平及促進人類進步為限度。否則又何必談什麼不同社會制度國家的可能和平共存呢？這種共存的可能性是譴責主義戰爭的合理產物。

一三八。本人要加強指出：聯合國的集體行動已經阻止了在朝鮮的武裝侵略，促成了停戰協定，因此創造了適宜於緩和亞洲及全世界緊張局面的若干條件，雖然南朝鮮政府曾採取許多不適當的措施，嚴重地妨礙了適用於朝鮮問題的各项聯合國原則的實施。

一三九。朝鮮的基本問題仍待解決，就是該國的和平統一，成立一民主獨立的國家。不但如此，就是在板門店簽訂停戰協定以後，這個問題在國際間仍未獲得解決，對於世界和平依然是一個危險。因此，聯合國站在一個以加強及維持和平為主要目標的國際組織的地位，必須記得達成已得成果——就是在朝鮮達成停戰協定——的方法，可以引致新的成就。

一四〇。聯合國方面對停戰協定的態度一致，是極其可喜的。但是，關於政治會議的性質及組成問題又發生了嚴重誤會，因而妨礙了朝鮮問題的迅速解決。南斯拉夫政府相信原由十五國提出的大會決議案七一一 A(七)不能代表聯合國對這個問題所應負的任務，它認為聯合國應該履行憲章所付與的職責，以世界和平的維護者及設計者的地位來處理這個問題，並應拒絕讓這個組織變成一個主義或政治的集團或參加武裝鬭爭的一方的趨勢。

一四一。不但如此，我們不能不顧到朝鮮問題與影響亞洲的一般問題之間的關係。本人主要地想起那個我們所時常面對的問題——就是在聯合國中誰應代表中國的問題。聯合國對這個問題的遲遲不得解決，勢將妨礙它改進亞洲遠東國際關係的工作。

一三二。本人雖然沒有研究一切亞洲問題的意思，但是要說明南斯拉夫對於國民黨部隊留在緬甸

一問題的重視。根據目前所有情報，根據大會第七屆會所通過的決議案〔七〇七(七)〕而舉行的談判沒有產生任何結果，這就是說，我們必須採取有效措施，保證這些部隊在不久的將來即能撤退。

一四三。鑒於上一屆會以後在摩洛哥及突尼西亞所發生的事件，這兩個問題自應列入本屆大會議程。聯合國雖已盡了極大努力，而對於這兩個國家和法國之間的問題尚未找到公允解決，所謂公允解決者，必須滿足突尼西亞與摩洛哥兩國人民的基本願望，藉以結束現有的緊張局面和爭端。南斯拉夫代表團不得不說明，它對於這件事非常關注。

一四四。在歐洲方面，第二次世界大戰結束八年後的今日，對奧和約尚未簽訂，該國的獨立尚未恢復。造成此種情形的主要責任應由蘇聯負擔。

一四五。對德和約及該國的統一問題，在歐洲政治場面中當然佔據重要地位。本人祇能表示希望，負責的列強如能加緊努力，應能解決這個問題，不過它們必須記得，對於德意志的再度進行侵略，必須規定防止辦法。這個問題如果不獲解決，歐洲的情形就無法恢復常態。

一四六。為謀保證其獨立與安全，並因此而促進各國維持及保障和平的共同努力起見，希臘、土耳其及南斯拉夫三國特根據憲章締結一友好合作條約。本人完全同意希臘代表在這裏〔第四三九次會議〕對這個問題所說的話。本人特別要提到他講的下面一句話：這個協定可由該區域內準備根據平等原則進行合作的任何國家加入；因為有了這個協定，這三個國家以及它們某數鄰國間的正常關係業已恢復。我們深信這個協定會促進這三個國家的友好合作，對於有志維持和平的其他國家，可以做一個榜樣。我們相信這一類的區域協定在今日有它的必要，且係爭取和平的最佳辦法。

一四七。不但如此，南斯拉夫一向以舉行談判的和平方法來說法解決與其他國家的一切爭端。它從來不贊成採取單方面的解決辦法，或是以武力或武力示威所強加於人的解決辦法，這些辦法大體上對於和平祇是有害而無益。南斯拉夫政府認為它的參加這種共同和平陣線，乃是一項永久性的道義義務，與個別國家間關係中的各項事件與變故無關。

一四八。本人所談到的各個問題的存在，以及這些待決問題所引起的緊張及猜疑的普遍空氣，釀成了軍備的大量增加。當然，這不是說大會可以放鬆它關於完成有節制的國際裁減軍備辦法的努力。相反的，它應當加緊努力，以求減少各國經濟及世界經濟在軍備及軍隊方面的負擔。這種努力一定能

夠幫助減輕緊張和猜疑的局面。這種局面是鼓勵積極增加軍備的因素。照我們看來，目前的情況是有助於裁軍方面達成具體結果的。南斯拉夫代表團認為它現在可以看出可使各方根據更合理的原則來重新審議裁軍問題的因素。南斯拉夫切盼對這個重要問題有所貢獻，故準備對於為促進這個目標的任何意見及任何提案加以鼓勵。

一四九。我們不應忘記，侵略的威脅不因我們具有良好的意向而消滅。關於這一點，本人必須提到南斯拉夫的貢獻和經驗。南斯拉夫的內部安定與國防鞏固，以及我們對於緩和國際緊張局面的不斷努力，在目前的環境下，構成了南斯拉夫對於促進世界和平與安全的最大貢獻。

一五〇。雖然本人所提到的一切問題應當時時由我們來切實注意及謀求解決，但是它們不過是本組織所關注的現代問題中的一方面而已，即如何採取直接行動來維持國際和平與安全。在今日世界的緊張局面中能夠獲得真正的永久緩和以前，在我們能將和平建築在更堅固的基礎上以前，我們必須尋求新的方法，並推廣聯合國的工作。關於這一點，本人覺得非常高興，南斯拉夫代表團對於秘書長在其常年報告書〔A/2404〕弁言中所提出的意見完全同意。

一五一。根據憲章規定，聯合國在經濟及財政方面的活動有其確切地位。聯合國的技術協助工作，經各方努力的結果，已有許多進步。雖然它所能利用的資源有限，但是這一項工作，鑒於各方的努力，以及所獲的成果，值得我們的全力贊助。

一五二。再者，設置一個特別基金的意思業經各方承認其重要，而且目前已經到達一個可以，甚至必須採取實際步驟促其實現的階段。在促使這個意思實現的努力中曾有重要貢獻的南斯拉夫代表團，將全力支持這方面的任何措施，因為這個意思與世界上許多國家的需要與問題都有密切關係。關於這一點，本人要徵引聯合國糧食農業組織報告書<sup>2</sup>中若干駭人聽聞的數字：在一九三八年時，世界人口中有百分之三十八以上營養不足，十四年以後在一九五二年時，由於發展落後國家愈變窮困的結果，這個百分比已增至百分之六十。南斯拉夫代表團認為設置特別基金並非萬應靈方，但是它確信這是加強國際合作與促進各國間互信的最適當及最有效的方式之一。

一五三。聯合國透過了它的許多機構和各專門機關，在社會、衛生及文化工作方面甚為活躍。本

人想到聯合國國際兒童緊急救濟基金會、世界衛生組織及其他機關，南斯拉夫政府曾積極參加這些機關的工作，並將繼續積極參加。

一五四。在另一方面，聯合國尚未能克服在通過人權盟約及國家權利義務宣言方面的困難。它對於新聞自由問題亦未能找到有效解決。這些事實牽涉到許多重要和困難問題，所以是不容忽視的。

一五五。關於非洲的廣大領土與亞洲的若干部份，我們不得不注意到那裏的情況極為不滿。那些領土的人民與日俱增地感覺到他們政治和民族個性的重要，他們要求獨立及自治的權利。不理他們的要求，對於他們的意見置之不問，那是不合理的，不公平的。我們認為在目前的環境下，聯合國必須作適當的努力，來指導屬地人民和半屬地人民，特別是殖民地人民，引領他們走向自由獨立的途徑，這不但是必要的，而且是無法避免的。這種實行擴充及加強聯合國權力的努力，通過許多建設性的行動與決定，足以幫助消滅造成世界戰亂的因素，從此爭端不致變成武力鬭爭、世界和平及人民自由的敵人也無法施其伎倆。

一五六。關於聯合國在解決嚴重國際問題的任務中所已發生的作用以及今後仍待其努力之處，我想在這裏無須再予強調。我們的責任是盡我們的能力所及，來保證聯合國變成一個更有效的工具。

一五七。我們從頭就知道，我們不能希望在聯合國中對於各個問題的處理辦法和解決方式獲得完全的和諧，理由很簡單：聯合國本身的成立，是因為世界輿論感覺到分割世界的國際衝突和待決問題，均亟待國際合作求得解決。

一五八。聯合國工作的最大障礙之一，是會員普遍性的原則尚未充分實施，正如秘書長報告書所正確指出的。經驗告訴我們，許多國家的不克參加，引起了很多困難。

一五九。在最緊要的關頭大多數會員國成立了一個聯合陣線來抗禦侵略和侵略的趨勢，這是聯合國最寶貴經驗之一。我們的責任是加強和充實這種團結，目的是要爭取和平的維持與人類的進步。這個目標，祇有在尊重及支持大小各國權利平等之原則的條件之下纔能實現。我們確信聯合國必將繼續努力，完成它保衛和平及發展國際合作的任務。

<sup>2</sup> 第三次世界糧食調查，一九五二年十一月，表九。

(午後一時零五分散會。)